

Use & Care Guide
Manual de Uso y Cuidado
English / Español

Kenmore®

Window Type Room Air Conditioner Tipo De Sala De Ventana De Aire Acondicionado

Model/Modelo: 253.87050

P/N 2020211A3385

Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

www.kenmore.com
www.sears.com
www.kmart.com



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Garantía	9	Cuidados y limpieza	13
Acuerdo de Protección Experta	10	Consejos de ahorro energético.....	13
Instrucciones importantes sobre seguridad.....	11	Guía de solución de problemas.....	14-15
Funcionalidades del acondicionador de aire... 12		Sonidos normales.....	15
Información adicional	12	Llame al servicio técnico	La cubierta posterior

GARANTÍA LIMITADA DE KENMORE

CON PRUEBA DE VENTA, la siguiente cobertura de garantía se aplica cuando este aparato se instala, opera y mantiene correctamente de acuerdo con todas las instrucciones proporcionadas.

DURANTE UN AÑO a partir de la fecha de compra, este aparato está garantizado contra defectos en materiales o mano de obra. El aparato defectuoso recibirá reparación gratuita o reemplazo a discreción del vendedor.

POR CINCO AÑOS a partir de la fecha de compra, el sistema refrigerante sellado de este aparato está garantizado contra defectos en materiales o mano de obra. Se suministrarán componentes nuevos del sistema para sustituir los defectuosos sin costo alguno. Usted será responsable del costo de la mano de obra para la instalación de componentes después del primer año a partir de la fecha de compra.

Para detalles de la cobertura de garantía sobre cómo obtener reparación o reemplazos gratis, visite la página web: www.kenmore.com/warranty.

Si este aparato se usa con otros fines distintos a los de carácter doméstico, la cobertura de garantía será válida por solo 90 DÍAS a partir de la fecha de compra en los Estados Unidos y no será válida en Canadá.

Esta garantía cubre ÚNICAMENTE los defectos en materiales y la mano de obra y NO cubrirá:

1. Artículos reemplazables que pueden sufrir desgaste derivado del uso normal, incluyendo pero no limitado a filtros, correas, bolsas o lámparas con base de rosca.
2. Un técnico de servicio para limpiar o mantener este aparato, o para instruir al usuario en la correcta instalación, operación y mantenimiento.
3. Llamadas de servicio para corregir la instalación del aparato si esta no fue realizada por agentes de servicio autorizados por Sears, o para reparar problemas con los fusibles de la casa, disyuntores, cableado o sistemas de plomería o gas derivados de esta instalación.
4. Daños o fallos del aparato derivados de una instalación no realizada por agentes de servicio autorizados por Sears, incluyendo la instalación que no se ajustó a los códigos de electricidad, gas o plomería.
5. Daños o fallos del aparato, incluyendo la decoloración o el óxido en la superficie, si no se opera y mantiene correctamente de acuerdo con todas las instrucciones proporcionadas.
6. Daños o fallos del aparato, incluyendo la decoloración o el óxido en la superficie, derivados de accidentes, alteraciones, abuso, uso indebido o con otros fines de aquellos para los que está diseñado.
7. Daños o fallos del aparato, incluyendo la decoloración o el óxido en la superficie, provocado por el empleo de detergentes, limpiadores, químicos o utensilios distintos de los recomendados en las instrucciones proporcionadas con el mismo.
8. Daños o fallos en piezas o sistemas derivados de las modificaciones no autorizadas realizadas a este aparato.
9. Servicio a un aparato si la placa del modelo y serie está perdida, alterada o no se puede determinar fácilmente que tiene el logotipo de certificación adecuado.

Renuncia de garantías implícitas; limitación de recursos.

El único y exclusivo recurso del cliente bajo esta garantía limitada será la reparación del producto o el reemplazo como aquí se indica. Las garantías implícitas, incluyendo garantías de comerciabilidad o aptitud para un propósito particular, están limitadas a un año para el aparato y cinco años para el sistema sellado, o el periodo más corto establecido por la ley. El vendedor no será responsable por daños accidentales o consecuentes. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o consecuentes, o la limitación en la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o aptitud, por lo que estas exclusiones o limitaciones podrían no ser aplicables en su caso.

Esta garantía se aplica sólo cuando este aparato es utilizado en los Estados Unidos o Canadá*.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, aunque usted podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

* El servicio de reparación a domicilio no está disponible en todas las áreas geográficas canadienses, y esta garantía no cubre los gastos de viaje o transportación del usuario o agente de servicios si el producto está ubicado en un área remota (según establece Sears Canada Inc.) donde no hay un agente de servicios disponible.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3

Acuerdo de Protección Experta

Felicidades por su inteligente compra. Su nuevo producto Kenmore® está diseñado y manufacturado para proporcionarle años de funcionamiento de confianza. Pero como cualquier producto, puede requerir mantenimiento preventivo o reparaciones de vez en cuando. Es en estas circunstancias en las que tener un Acuerdo de Protección Experta puede ahorrarle costes y molestias.

El Acuerdo de Protección Experta también le ayuda a prolongar la vida útil de su nuevo producto. A continuación se detalla lo que el Acuerdo* incluye:

- Partes y trabajo** no solo para reparar los defectos, sino también para mantener el buen funcionamiento de los productos en condiciones de uso normales. Nuestra cobertura va **aún más allá de la garantía del producto**. Ningún consumible ni fallo funcional queda excluido de la cobertura: **protección real**.
- Servicio técnico experto** por parte de un equipo de más de **10.000 técnicos autorizados por Sears**, es decir, que son gente en la que puede confiar que conoce su producto.
- Llamadas de atención técnica sin límite en el ámbito nacional**, tantas veces como nos necesite, donde sea que nos necesite.
- Garantía "anti-limón"**: cambio total de su producto bajo cobertura si sufre 4 o más fallos durante doce meses consecutivos.
- Cambio total de su producto** si este no puede ser arreglado.
- Revisión preventiva de mantenimiento anual** a su conveniencia — sin cargos extra.
- Ayuda telefónica rápida** — lo llamamos **solución rápida** — soporte telefónico por parte de un representante de Sears para todos los productos. Puede considerarnos un "manual de usuario parlante".
- Protección contra sobretensiones** para los daños eléctricos causados por fluctuaciones en la corriente eléctrica.
- Protección contra pérdida de alimentos por valor de 250\$** anualmente por cualquier alimento que se estropee como resultado de un fallo mecánico de cualquier refrigerador o congelador bajo cobertura.
- Reembolso del alquiler** si la reparación de su producto bajo cobertura requiere más tiempo del comprometido.
- 25% de descuento** sobre el precio normal de cualquier reparación o servicio técnico no incluido en la cobertura que tenga relación con los componentes instalados.

Una vez que contrata el Acuerdo, una sencilla llamada telefónica es todo lo que necesita para concertar una asistencia técnica. Puede llamar a cualquier hora del día o de la noche, o concertar una cita a través de la web.

El Acuerdo de Protección Experta es una compra sin riesgo. Si lo cancela por cualquier razón durante el periodo de garantía del producto, le proporcionaremos un reembolso completo. O un reembolso prorrateado en cualquier momento una vez el periodo de garantía expira. Adquiera hoy su Acuerdo de Protección Experta!

Algunas limitaciones y exclusiones pueden aplicarse. Para más información y precios en USA llame al 1-800-827-6655.

* La cobertura en Canadá varía en algunos artículos. Para más detalles llame a Sears Canada al 1-800-361-6665.

Servicio de instalación de Sears

Para una instalación profesional por parte de Sears de aparatos electrodomésticos, aperturas de puertas, calentadores de agua, y otros artículos importantes del hogar, llame desde USA o Canadá al **1-800-4-MY-HOME®**.

Lea y guarde estas instrucciones

Esta Guía de Usos y Cuidados proporciona instrucciones de funcionamiento específicas para su modelo. Use el acondicionador de aire sólo como se indica en esta guía.

Estas instrucciones no pretenden reflejar todas las posibles situaciones que puedan presentarse. Debe proceder con precaución y sentido común durante la instalación, operación y mantenimiento de cualquier aparato.

Guarde los números de Modelo y de Serie de su aparato

Anote en el espacio abajo provisto los números de modelo y de serie. La placa de serie está localizada en el exterior de la carcasa, o detrás del filtro en la parte inferior del equipo. Le resultará más fácil leer estos números si usa una linterna o si extrae el frontal de la carcasa tal como se indica en "Cuidados y limpieza".

N° de Modelo: _____

N° de Serie: _____

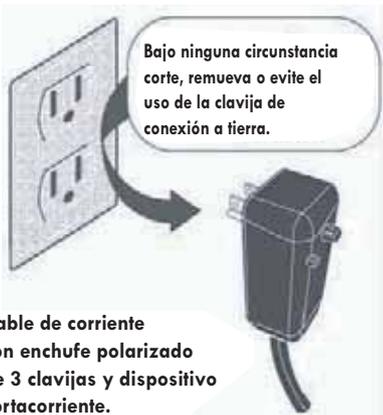
Fecha de compra: _____

Instrucciones importantes sobre seguridad

ATENCIÓN El cable de corriente provisto con este aparato contiene un dispositivo cortacorriente diseñado para reducir el riesgo de incendio. Por favor, consulte la sección 'Operación del dispositivo cortacorriente' para obtener más detalles. En caso de que el cable provisto resulte dañado, no podrá ser reparado. Deberá ser reemplazado por un cable del fabricante.

PRECAUCIÓN Evite el riesgo de incendio o choque eléctrico. No use un alargador ni un adaptador de tomacorrientes. No remueva ninguna clavija del enchufe.

Tomacorrientes polarizado



Lea todas las instrucciones antes de usar este acondicionador de aire.

PRECAUCIÓN Por su seguridad

No almacene gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables alrededor de este u otro aparato eléctrico. Lea las etiquetas del producto sobre inflamabilidad y otras advertencias.

PRECAUCIÓN Prevenga accidentes

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones al operar su aparato de aire acondicionado, siga unas instrucciones básicas entre las que se encuentran:

- * Asegúrese de que la instalación eléctrica es adecuada para el modelo que ha elegido. Esta información puede encontrarse en la placa de serie, que está localizada en el lateral de la carcasa.
- * Si el aparato de aire acondicionado va a ser instalado en una ventana, probablemente necesitará limpiar antes ambas caras del cristal. Si la ventana es de triple riel con un panel apantallado, remueva éste completamente antes de realizar la instalación.
- * Asegúrese de que el aparato de aire acondicionado ha sido instalado firme y correctamente de acuerdo a las instrucciones de montaje provistas con este manual. Guarde este manual y las instrucciones de montaje para un posible uso en el futuro a la hora de remover o reinstalar el equipo.
- * Cuando manipule el aparato de aire acondicionado, tenga cuidado para evitar producirse cortes con las aletas metálicas afiladas de la parte delantera y trasera.

PRECAUCIÓN Información eléctrica

Las especificaciones eléctricas completas de su nuevo aparato de aire acondicionado están expresadas en la placa de serie. Consulte estas especificaciones cuando cheque los requisitos eléctricos.

- * Asegúrese de que el aparato de aire acondicionado queda adecuadamente conectado a tierra. Para minimizar el riesgo de choque eléctrico e incendio es importante una polarización adecuada. El cable de corriente está equipado con un enchufe polarizado de tres clavijas para protección contra choques eléctricos.
- * Su aparato de aire acondicionado debe conectarse a un tomacorrientes adecuadamente polarizado. Si el tomacorrientes que pretende utilizar no está adecuadamente polarizado o protegido por un fusible retardante o cortacorrientes, consiga que un electricista cualificado le instale un tomacorrientes adecuado.
- * No ponga en marcha el aparato de aire acondicionado sin la cubierta protectora exterior en su sitio. Esto podría provocar daños mecánicos en el interior del aparato.
- * **No utilice un cable alargador o adaptador de tomacorrientes.**

LEA ESTA SECCIÓN ANTES DE INTENTAR PONER EN FUNCIONAMIENTO EL APARATO DE AIRE ACONDICIONADO.

La unidad debe quedar instalada una hora antes de operarla.

Operación del dispositivo cortacorriente

Conéctelo al tomacorrientes y presione RESET



El cable de corriente contiene un dispositivo cortacorriente que detecta daños en el cable. Para comprobar su cable de corriente haga lo siguiente:

1. Enchufe el aparato de aire acondicionado.
2. El cable de corriente tiene DOS botones en el enchufe. Presione el botón TEST. Percibirá un sonido al tiempo que el botón RESET sale hacia fuera.
3. Presione el botón RESET. De nuevo percibirá un sonido al encajar el botón en su lugar.
4. El cable de corriente estará en este momento suministrando electricidad a la unidad. (En algunos productos esto se indica además con un piloto en el enchufe)

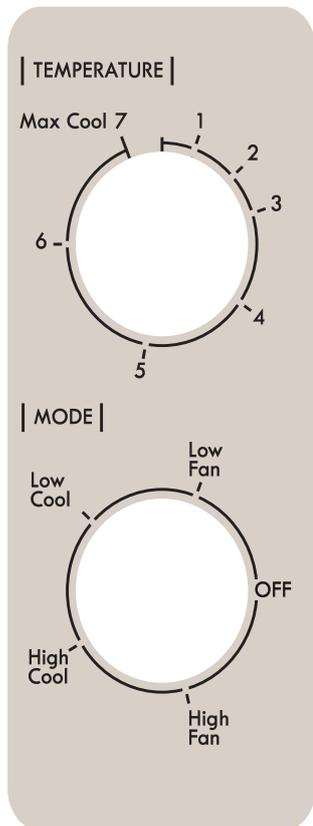
ATENCIÓN:

- No use este dispositivo para encender y apagar la unidad.
- Asegúrese siempre de que el botón RESET está presionado antes de operar el aparato.
- El cable de alimentación debe ser reemplazado si no se puede resetear pulsando el botón RESETEO, o si no puede resetearse en absoluto. Puede obtener un cable nuevo contactando con Sears en el número 1-800-4-MY-HOME®.
- Si el cable de alimentación resulta dañado, NO PODRÁ ser reparado. DEBE ser reemplazado por uno nuevo proporcionado por Sears en el número 1-800-4-MY-HOME®.

Funcionalidades del acondicionador

Para comenzar a operar el aparato de aire acondicionado, siga estos pasos:

1. Configure el selector de temperatura al número más alto (configuración más fría o más cálida).
2. Configure el control de modo en la opción de High Cool (frío).
3. Ajuste las palas para conseguir un flujo de aire cómodo (vea 'Palas de dirección del aire').
4. Una vez la estancia se haya enfriado, ajuste el selector de temperatura a la configuración más cómoda para usted. Consulte las instrucciones de abajo.



Selector de temperatura

Se usa para establecer la temperatura deseada para la estancia cuando la unidad está siendo operada en "COOL MODE" (modo frío).

Para seleccionar la temperatura deseada para la estancia, rote el selector hasta la configuración deseada. Después de haber alcanzado la temperatura especificada, el termostato arrancará y detendrá automáticamente el compresor para mantener dicha temperatura.

Rote el selector de temperatura en sentido horario para establecer una configuración de frío más alta. Una configuración altamente fría provocará una temperatura más baja en la estancia.

Rote el selector de temperatura en sentido anti-horario para establecer una configuración más baja de frío.

Una configuración de frío baja provocará una temperatura más alta en la estancia.

Modo frío

La configuración de frío deseada es seleccionada rotando la rueda MODE al lugar apropiado.

"High Cool" (frío alto) provoca un efecto máximo de frío y fuerza del aire.

"Low Cool" (frío bajo) provoca un efecto mínimo de frío y fuerza del aire.

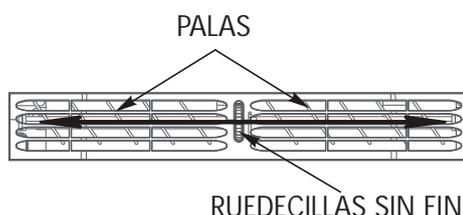
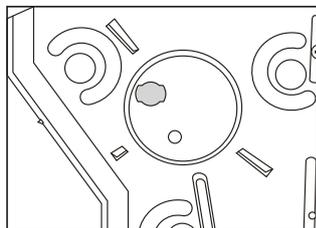
Modo ventilador

Rote la rueda MODE para seleccionar la velocidad deseada del ventilador para la operación de sólo ventilación.

Nota: Cuando seleccione una velocidad de ventilador, el compresor no arrancará.

INFORMACIÓN ADICIONAL QUE DEBE CONOCER

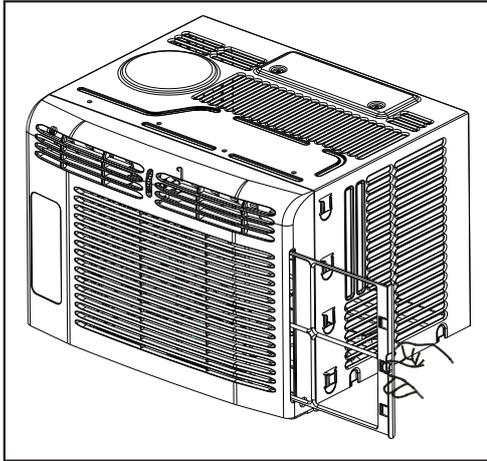
- * Por favor, espere siempre por 3 minutos entre apagado y encendido de la unidad, y cuando cambie de modo frío a ventilador y de vuelta. Esto evitará que el compresor se sobrecaliente y una eventual rotura del cortacorrientes. No seguir estas instrucciones puede resultar dañino para su equipo.
- * Los modelos con orificio de drenaje pueden usar el kit de drenaje 5304481680 para conectar una manguera de 1/2 pulgada para la eliminación segura del exceso de agua del sistema. Esta pieza se puede ordenar en www.SearsPartsDirect.com.



Las palas de direccionamiento del aire controlan la dirección del flujo de aire. Su acondicionador tiene el sistema direccional de 2 vías descrito a continuación.

Las palas permiten dirigir el flujo de aire a la habitación hacia la izquierda o la derecha según sea necesario. Gire las ruedecillas hasta conseguir la dirección deseada hacia la izquierda o la derecha. Puede configurar un total de 2 orientaciones diferentes para el flujo de aire con este sistema.

Cuidados y limpieza



Limpe de tanto en tanto su aparato de aire acondicionado de forma que se mantenga como nuevo. **Asegúrese de desconectar el equipo de la corriente antes de limpiarlo para evitar incendios y choques eléctricos.**

Limpeza del filtro de aire

El filtro de aire debe ser revisado al menos una vez al mes por si acaso es necesario limpiarlo.

Las partículas atrapadas en el filtro pueden apilarse y bloquear el flujo normal del aire en el circuito refrigerante, causando una acumulación de escarcha en el mismo.

- Remueva el filtro deslizándolo hacia fuera por el lado derecho.
- Lave el filtro usando jabón líquido y agua templada. Aclare el filtro cuidadosamente. Sacuda suavemente el exceso de agua del filtro. Asegúrese de que el filtro está completamente seco antes de volverlo a colocarlo.
- Como alternativa a lavarlo, puede limpiar el filtro con una aspiradora.

Limpeza de la carcasa

- Asegúrese de desconectar el equipo de la corriente antes de limpiarlo para evitar incendios y choques eléctricos. La carcasa y el frontal pueden sacudirse con un paño sin aceites o lavarse con un paño humedecido en una solución de agua tibia y jabón líquido suave. Aclare cuidadosamente y seque.
- Nunca utilice limpiadores duros, ni cera o pulidores en el frontal de la carcasa.
- Asegúrese de escurrir el exceso de agua del paño antes de limpiar alrededor de los controles. El exceso de agua en los controles o su alrededor puede causar daños al aparato.
- Conecte el aparato de aire acondicionado a la corriente.

Almacenamiento en invierno

Si tiene pensado guardar el acondicionador de aire durante el invierno, quítelo con cuidado de la ventana de acuerdo a las instrucciones de instalación. Cúbralo con una tela o devuélvalo a su embalaje original.

NOTA: Almacene el acondicionador de aire en un lugar seco y en la posición normal hacia arriba (horizontal con la base hacia abajo).

Consejos de ahorro energético



- * La capacidad del aparato de aire acondicionado debe ser adecuada para la estancia para conseguir una operación eficiente y satisfactoria.
- * Instale el aparato de aire acondicionado en el lado de su casa donde no pegue el sol. Una ventana que encare al norte es mejor ya que queda a la sombra la mayor parte del día.
- * No bloquee el flujo interior de aire alrededor del acondicionador con persianas, cortinas o muebles; ni en el exterior con setos, cercas ni otros edificios.
- * Cierre la compuerta de la chimenea, así como las rejillas de ventilación de suelos y paredes de modo que el aire frío no se escape por los conductos de ventilación ni por la chimenea.
- * Mantenga las cortinas y persianas de las demás ventanas cerradas durante la hora más soleada del día.
- * Limpie el filtro del aire como se recomienda en la sección "Cuidados y limpieza".
- * Un aislamiento adecuado y burletes en puertas y ventanas de su hogar ayudarán a mantener el aire cálido fuera y el frío dentro.
- * Tener la casa a la sombra de árboles, plantas o toldos contribuye a reducir la carga de trabajo del aparato de aire acondicionado.
- * Use los aparatos eléctricos que produzcan calor tales como estufas, lavaplatos, secadoras y lavadoras durante la hora más fresca del día.



Guía de resolución de problemas del acondicionador de aire para habitaciones

EL ACONDICIONADOR NO FUNCIONA

Compruebe si ...	En ese caso ...
El cable de alimentación está desconectado.	Conecte firmemente el enchufe en un tomacorriente del voltaje adecuado. (Página 11)
Los fusibles se han fundido o el diferencial/cortacorriente de la instalación doméstica ha saltado.	Reemplace el fusible fundido por uno de retardo o reestablezca el diferencial/cortacorriente. (Página 11)
El selector de control está en posición OFF (apagado).	Establezca el selector en ON (encendido) o en la posición FAN (ventilador) o COOL (frío) deseada (según el modelo). (Página 12)
La temperatura establecida es más cálida que la de la habitación.	Establezca la temperatura a un valor menor. (Página 12)
La unidad se apagó y encendió demasiado deprisa.	Apague el equipo y aguarde por 3 minutos antes de volver a encenderlo.
El cortacorriente del cable de alimentación ha saltado.	Presione el botón RESETEO del cabezal del cable de alimentación. (Página 11)

EL ACONDICIONADOR DE AIRE PROVOCA QUE LOS FUSIBLES SE FUNDAN O EL DIFERENCIALES/ CORTACORRIENTES SALTEN

Compruebe si ...	En ese caso ...
Los fusibles se han fundido o el diferencial/cortacorriente de la instalación doméstica ha saltado.	Reemplace el fusible fundido por uno de retardo o reestablezca el diferencial/cortacorriente. (Página 11)
Se están usando demasiados dispositivos eléctricos en el mismo circuito.	Desenchufe o recolóque algunos dispositivos que compartan el mismo circuito.
La unidad está enchufada con un alargador.	No use un alargador para conectar la unidad. (Página 11)
La unidad se apagó y encendió demasiado deprisa.	Apáguela y espere 3 minutos antes de volver a encenderla. (Página 12)

EL ACONDICIONADOR DE AIRE NO ENFRÍA LA HABITACIÓN - HAY HIELO TRAS EL PANEL FRONTAL

Compruebe si ...	En ese caso ...
La temperatura exterior está por debajo de 70° F.	Para descongelar el circuito refrigerante, establezca el selector en posición High Fan (ventilador). (Página 12)
El filtro está sucio.	Limpie el filtro. Consulte la sección 'Cuidados y limpieza'. (Página 13)
La capacidad de BTU es demasiado grande.	Podría ser necesaria una unidad de menor capacidad dependiendo del tamaño de la habitación a enfriar. (Página 13)

EL ACONDICIONADOR DE AIRE NO ENFRÍA LA HABITACIÓN - NO HAY HIELO TRAS EL PANEL FRONTAL

Compruebe si ...	En ese caso ...
El filtro está sucio.	Limpie el filtro. Consulte la sección 'Cuidados y limpieza'. (Página 13)
La temperatura establecida es más cálida que la de la habitación.	Establezca la temperatura a un valor menor. (Página 12)
La temperatura exterior está por debajo de 70° F.	La unidad no está diseñada para enfriar por debajo de 70° F.
El frontal de la unidad queda bloqueado por muebles, cortinas, persianas... etc.	Despeje el área de delante del frontal de la unidad.
La parte trasera de la unidad queda bloqueada por hojas, polvo, ramas... etc.	Despeje la parte trasera de la unidad.
Hay alguna puerta, ventana, ventilación... etc abierta.	Cierre puertas, ventanas, ventilaciones... etc.
La unidad acaba de encenderse.	Permita un cierto tiempo para enfriar una habitación grande.
Hay demasiado calor en la habitación a enfriar.	Abra los respiraderos si está cocinando o tomando un baño. Limite el uso aparatos domésticos que generen calor durante el tiempo más caluroso del día. (Página 13)

EL ACONDICIONADOR DE AIRE FUNCIONA DEMASIADO

Compruebe si ...	En ese caso ...
Ha reemplazado un equipo más viejo.	Los acondicionadores de aire nuevos de alta eficiencia pueden funcionar más para enfriar la habitación. El consumo total de energía es menor debido a su alta eficiencia.
La capacidad de BTU es demasiado pequeña.	Podría ser necesaria una unidad de mayor capacidad dependiendo del tamaño de la habitación a enfriar. (Página 13)

Guía de resolución de problemas del acondicionador de aire para habitaciones

(Continuación)

GOTEA AGUA DEL ACONDICIONADOR DE AIRE - DENTRO DE LA HABITACIÓN

Compruebe si ...	En ese caso ...
La unidad no ha sido adecuadamente instalada.	La unidad debe montarse con una inclinación de 1/4" hacia abajo y hacia el exterior (1/2 burbuja en un nivel de carpintero) para proporcionar el drenaje adecuado. Reposicione o calce la carcasa como sea necesario. NUNCA taladre un agujero de drenaje.

GOTEA AGUA DEL ACONDICIONADOR DE AIRE - EN EL EXTERIOR DE LA HABITACIÓN

Compruebe si ...	En ese caso ...
La habitación está caliente y húmeda.	Es un funcionamiento normal durante los días más cálidos y húmedos.

SONIDOS TÍPICOS QUE PUEDE OIR EN SU ACONDICIONADOR DE AIRE

Compruebe si ...	En ese caso ...
Silbidos agudos y ruidos de vibración que van y vienen.	Compresor - Ruido normal en los compresores de alta eficiencia modernos. (Página 15)
Sonido de ráfagas de aire.	Ventilador/Motor - Ruido normal en los ventiladores de alta eficiencia cuando inyectan aire a fondo en la habitación. (Página 15)
Sonido de goteo o chapoteo.	Condensador - Ruido normal de agua entrando en el condensador para aumentar la eficiencia energética. (Página 15)
Sonido de borboteo o pitido.	Evaporador - Ruido normal del refrigerante pasando por la fase de evaporación. (Página 15)
Vibración.	Vibración de la unidad - Debido a una pobre construcción de la ventana o una instalación incorrecta. (Página 15)

Sonidos normales

Sonido de ráfagas de aire
Delante de la unidad, puede oír el sonido de ráfagas de aire que son movidas por el ventilador.

Chirridos agudos

Los compresores de alta efectividad de hoy en día pueden producir un chirrido agudo durante el ciclo de enfriado.

Vibración

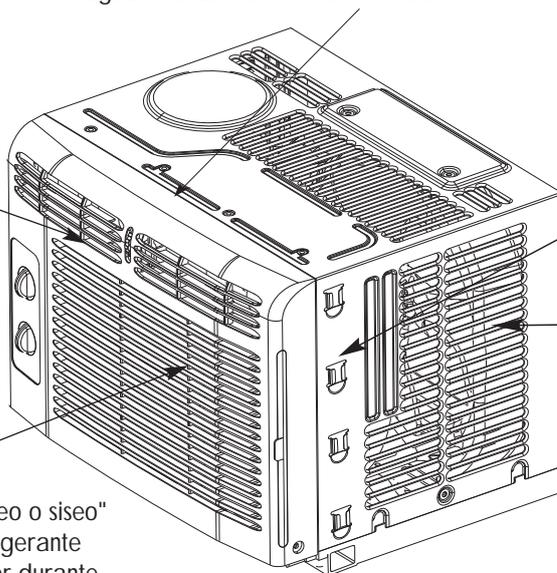
La unidad puede vibrar y hacer ruido debido a una estructura débil de la pared o la ventana, o a una instalación incorrecta.

Goteo o chapoteo

Las gotas de agua que caen sobre el condensador durante la normal operación del producto pueden producir sonidos de "goteo o chapoteo".

Borboteo/Siseo

Un sonido parecido a un "borboteo o siseo" puede escucharse debido al refrigerante pasando a través del evaporador durante una normal operación.



Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For troubleshooting, product manuals and expert advice:



www.managemylife.com

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME[®] (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com www.sears.ca

Our Home

For repair of "carry-ins" like handheld lawn equipment or home electronics items, call anytime for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.)

www.sears.com

1-800-469-4663 (Canada)

www.sears.ca

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.)

1-800-361-6665 (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR[®]

(1-888-784-6427)

www.sears.com

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

The Sears logo, consisting of the word "sears" in a lowercase, sans-serif font.